

for ADULT ONLY



presented by TOKO-YA  
HEIZO & KITOEN

Saint Foire Festival

eve

OLWEN

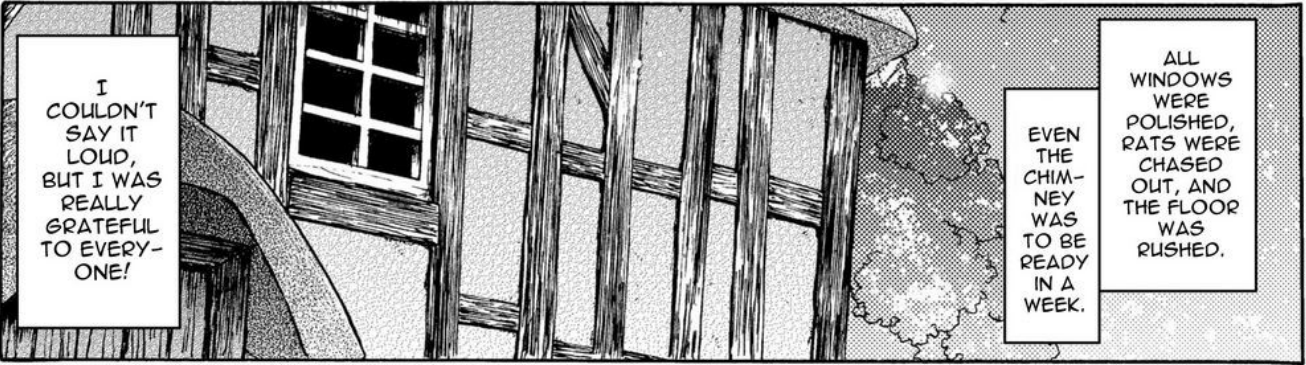




NO ONE PROTESTED, SINCE THAT WOULD BE THE CONJUGAL HOME OF THE LORD'S HEIR.

BORROWING THE AID OF THE TOWNSFOLK, IT WAS POSSIBLE TO RESTORE IT TO ITS FORMER GLORY

MY GRAND-FATHER'S MANOR, WHICH WAS LEFT VACANT AFTER HIS RULE



I COULDN'T SAY IT LOUD, BUT I WAS REALLY GRATEFUL TO EVERY-ONE!

EVEN THE CHIMNEY WAS TO BE READY IN A WEEK.

ALL WINDOWS WERE POLISHED, RATS WERE CHASED OUT, AND THE FLOOR WAS RUSHED.



THAT DAY, MANY PEOPLE GATHERED TO SEE HER.

COMING ALL THE WAY FROM ENGLAND TO WALES, MY SAXON BRIDE!

AS SOON AS SHE ARRIVED, I TOOK MY BRIDE IMMEDIATELY TO OUR NEW HOUSE

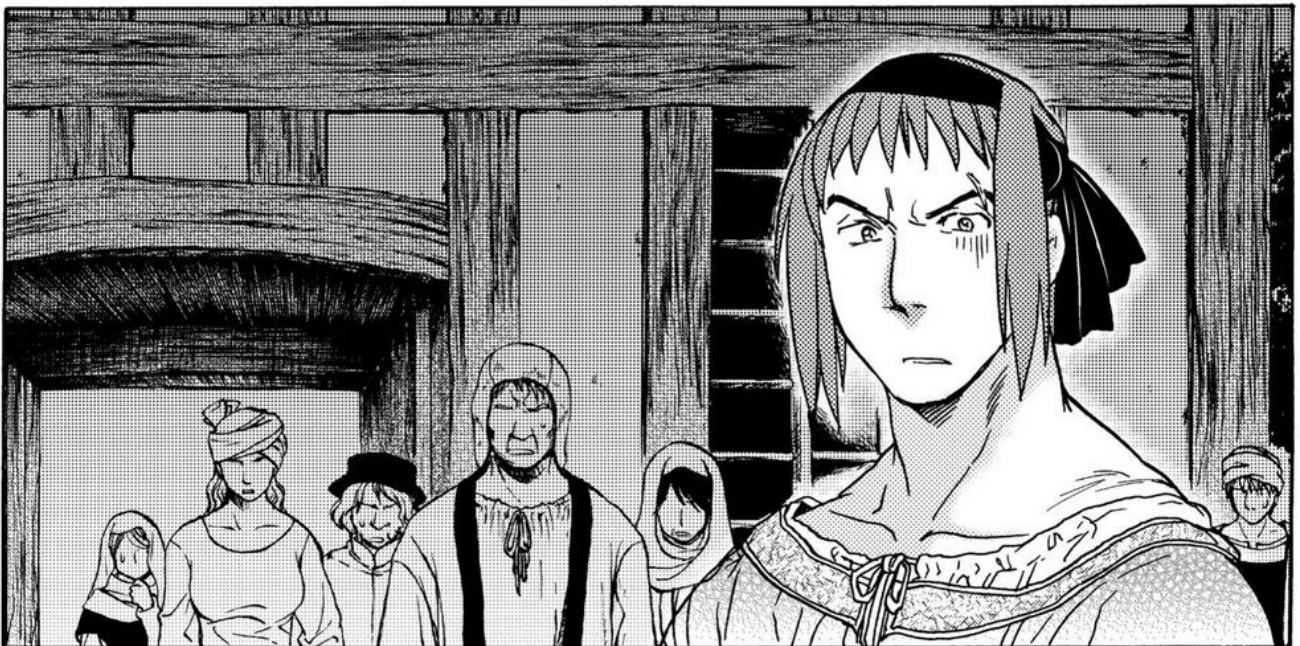


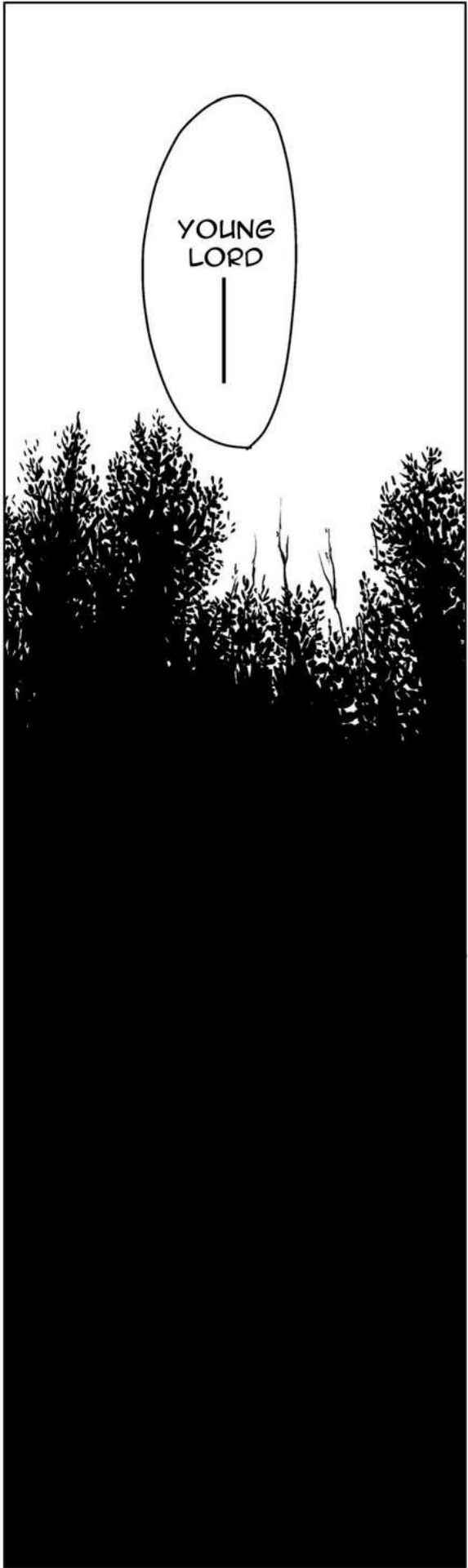
IT LOOKS BEAUTIFUL, CECIL!  
WOW!

THIS, SEEING THE HOUSE, SHE SPOKE IN A BEAUTIFULLY, FLUENT WELSH

*Sigh.*

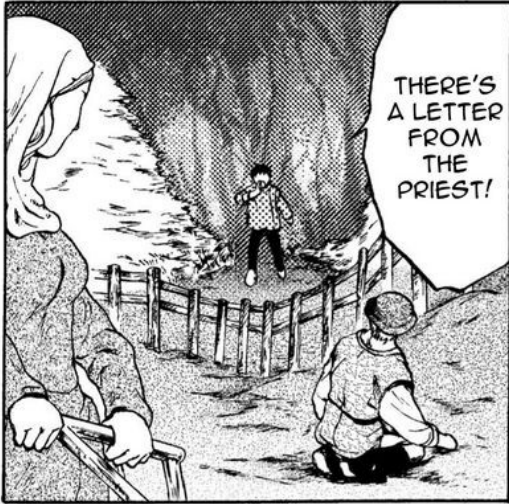
TRULY,  
WHAT A  
SPLENDID  
HOUSE!



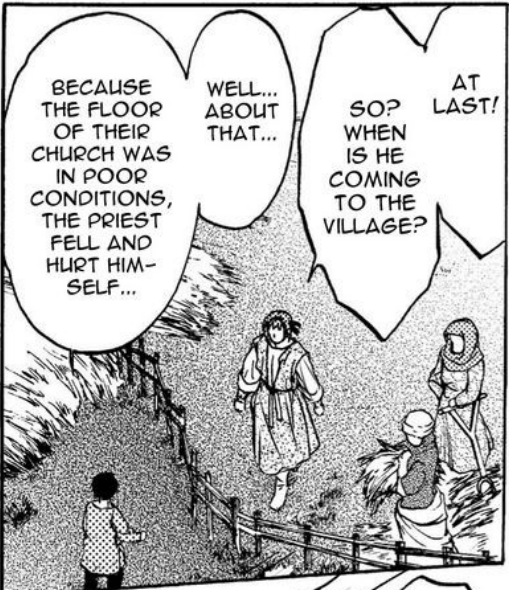


Saint foire festival/ eve

Olwen



THERE'S A LETTER FROM THE PRIEST!



BECAUSE THE FLOOR OF THEIR CHURCH WAS IN POOR CONDITIONS, THE PRIEST FELL AND HURT HIMSELF...

WELL... ABOUT THAT...

SO? WHEN IS HE COMING TO THE VILLAGE?

AT LAST!



NEW YEAR ?!

SO... HE WON'T BE ABLE TO MOVE UNTIL NEW YEAR...



UNTIL A PRIEST COMES AND DECLARES THEIR WEDDING, THEY'RE JUST...

THEY'RE NOT MARRIED YET, SO SHE'S NOT REALLY A BRIDE.

...IT'S ALREADY BEEN A YEAR SINCE HIS BRIDE CAME LIVING WITH HIM.

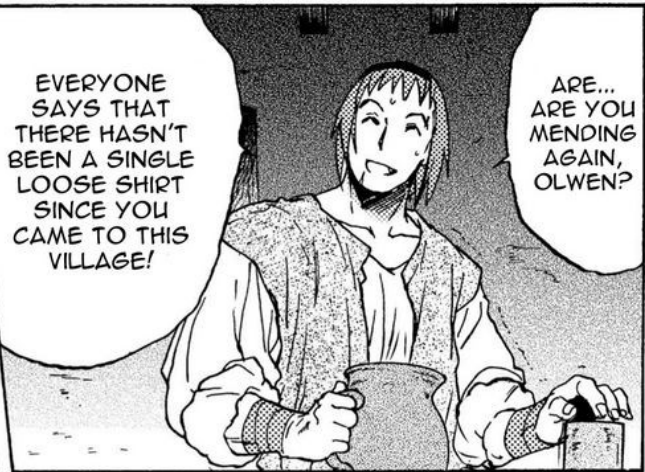
WHEN IS IT THAT THEY'RE GOING TO MARRY?

...THEY'RE POST-PONING AGAIN, HUH...





I'M CORRECTING MY WEDDING DRESS.



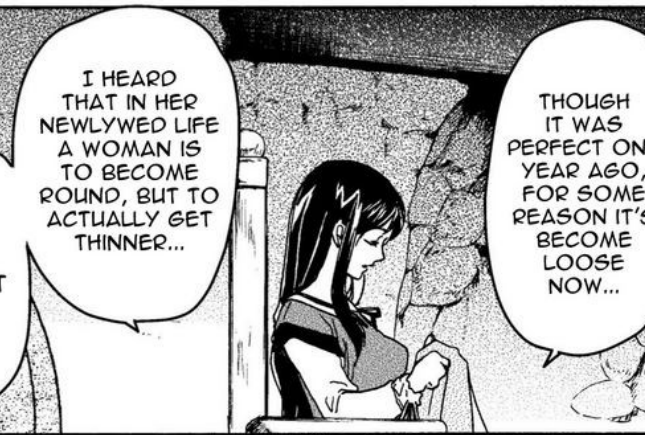
EVERYONE SAYS THAT THERE HASN'T BEEN A SINGLE LOOSE SHIRT SINCE YOU CAME TO THIS VILLAGE!

ARE... ARE YOU MENDING AGAIN, OLWEN?



WE'RE NEITHER NEWLYWEDS NOR A MARRIED COUPLE.

...OH, RIGHT, I FORGOT AGAIN.



I HEARD THAT IN HER NEWLYWED LIFE A WOMAN IS TO BECOME ROUND, BUT TO ACTUALLY GET THINNER...

THOUGH IT WAS PERFECT ONE YEAR AGO, FOR SOME REASON IT'S BECOME LOOSE NOW...



IT PASSED ON NICELY WITH MY VIRTUE REMAINING INTACT ...

FOR A WHOLE YEAR!



IN FACT, I WISH TO EXPRESS YOU MY GRATITUDE.

BRINGING YOUR FIANCEE TO YOUR HOUSE, YET LEAVING HER A MAIDEN...



I... I'M REALLY SORRY FOR ALL THIS!

TO THINK THAT THE PRIEST WOULD SUDDENLY DIE RIGHT ON THE DAY OF OUR WEDDING...

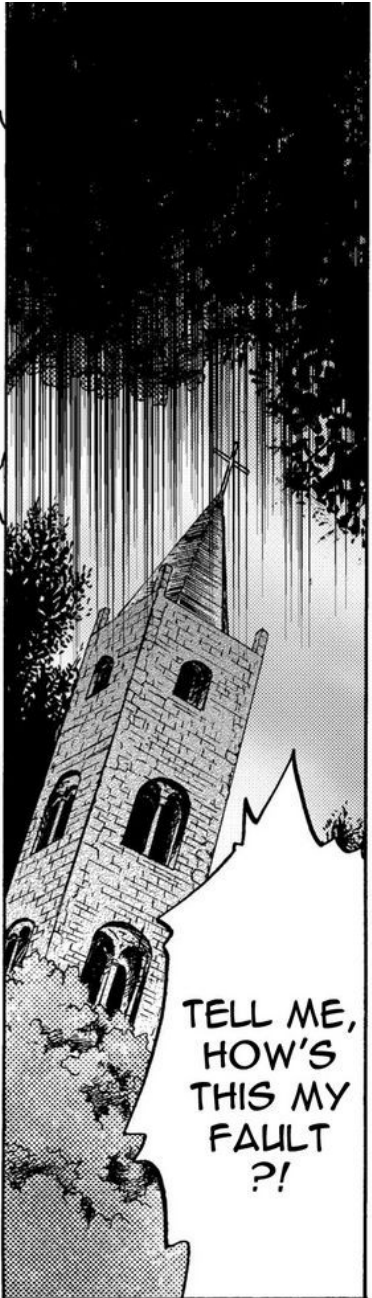
I'M NOT WORRIED ABOUT IT, CECIL.

EVEN YOU SAYING "IT'S THE CURSE OF THAT SAXON WITCH!", SUCH INSULT DOESN'T BOTHER ME AT ALL.



IS THE PRIEST DYING BECAUSE OF ME? IS THAT FLOOR COMING OFF MY FAULT TOO?

OR IS IT BECAUSE I'M GETTING THAT WOMAN STARVE THAT SHE'S PUNISHING ME?!



TELL ME, HOW'S THIS MY FAULT ?!



...THEN, GIVE ME BACK THAT ALCOHOL ...

EVEN IF YOU MAKE ME HEAR IT, I CAN'T ABSOLVE YOU...

CECIL... I'LL SAY IT JUST IN CASE, BUT I'M A MERE MONK

...IN THE PAST ABSOLUTION WASN'T ENOUGH TO COVER ONE'S SIN, WITH A MATERIAL FEE ALSO PAID IN COMPENSATION, THE SO CALLED "INDULGENCE".



IF THAT TALK IS TRUE, WHO KNOWS

OH, WELL



MY PRESTIGE HAS ONLY BEEN DECLINING SINCE THAT WOMAN'S ARRIVAL ...!!

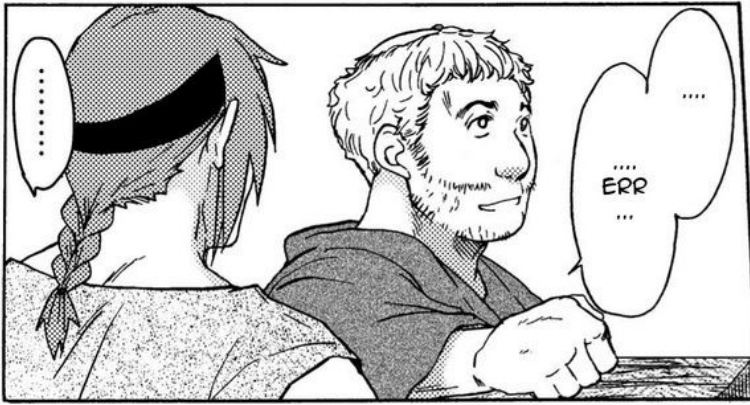
BWAHA! WHEN YOU SHOWED HER YOUR HOUSE ?! THAT WAS A MASTER-PIECE!



SHE MAY BE A LANDLORD'S DAUGHTER, BUT YOU'RE STILL OUR LORD'S HEIR. EVERYONE RESPECTS YOU FOR THAT.

WASN'T TO SETTLE OUR BOUNDARY DISPUTES WITH ENGLAND THAT THIS WEDDING WAS PROPOSED?

... DO YOU REMEMBER THE FIRST DAY OLWEN CAME TO THIS VILLAGE?



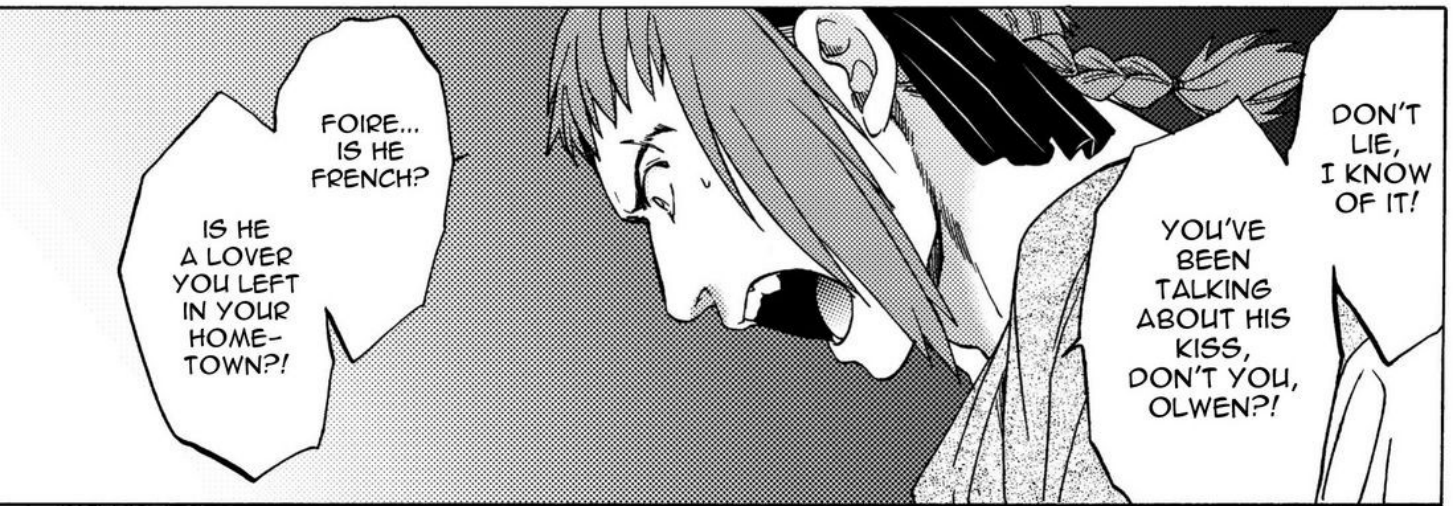
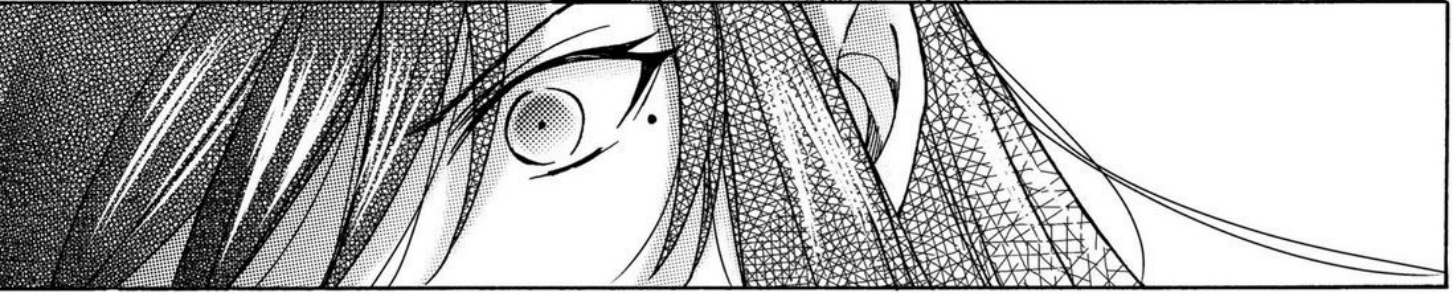


WHO'S THIS FOIRE ?!

BREAKING IN SO STRONGLY, THE HINGES WILL COME OFF AGAIN ...

OH, YOU'RE BACK, CECIL.

WHAT KIND OF MAN IS HE TO YOU?



FOIRE... IS HE FRENCH?

IS HE A LOVER YOU LEFT IN YOUR HOME-TOWN?!

DON'T LIE, I KNOW OF IT!

YOU'VE BEEN TALKING ABOUT HIS KISS, DON'T YOU, OLWEN?!



MOREOVER, YOU CAME HAVING A FRENCH LOVER,

SO MUCH AS WISHING FOR THAT FRENCH'S KISS

YOU'RE A SAXON, YET NOT ONLY IS YOUR NAME WELSH, BUT EVEN YOUR EYES AND HAIR ARE BLACK!



RUDE ?!

RUDE, YOU SAY?!

... PLEASE DON'T CALL THAT NAME SO EASILY.

THAT'S JUST TOO RUDE.

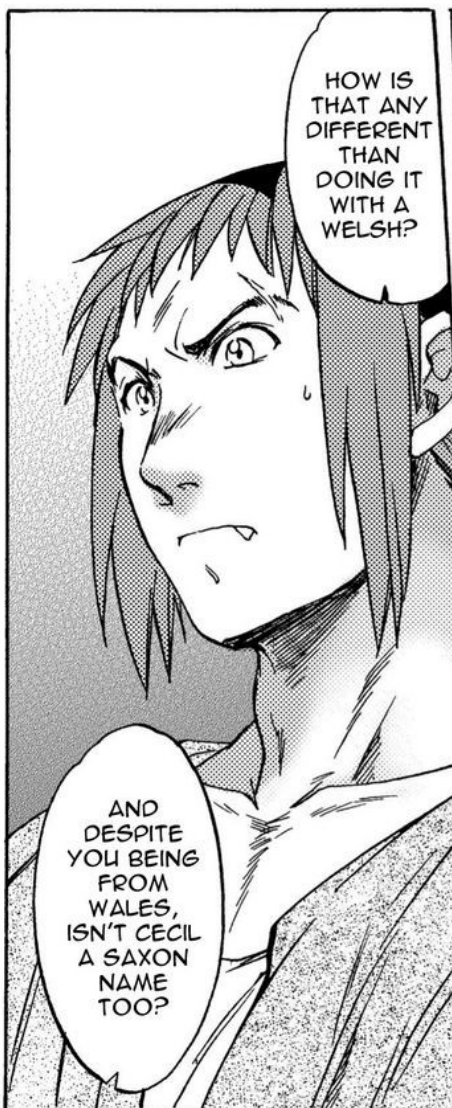


WHAT'S YOUR COMPLAINT ABOUT ME?

I'M FILLED WITH THEM!

THEN HOW'S YOUR ATTITUDE TOWARDS ME, OLWEN?!

IS THIS THE WAY TO BEHAVE WITH YOUR FUTURE HUSBAND?



HOW IS THAT ANY DIFFERENT THAN DOING IT WITH A WELSH?

AND DESPITE YOU BEING FROM WALES, ISN'T CECIL A SAXON NAME TOO?



BESIDES, WHY DO YOU KEEP INSISTING WITH FRENCH THIS AND FRENCH THAT?

A KISS IS A KISS NO MATTER WITH WHO YOU DO IT.



TRY TAKING ME SOMEWHERE BRIGHT IF YOU WANNA NOTICE.

MY EYES ARE GREEN.

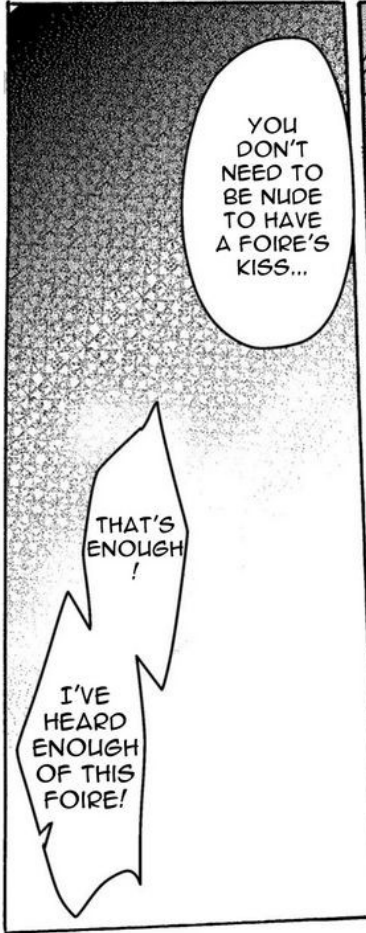




THIS TIME IT'S WELSH!

A CECIL'S KISS!

THEN WE'LL SEE WHO'S THE SHEEP!



YOU DON'T NEED TO BE NUDE TO HAVE A FOIRE'S KISS...

THAT'S ENOUGH!  
I'VE HEARD ENOUGH OF THIS FOIRE!

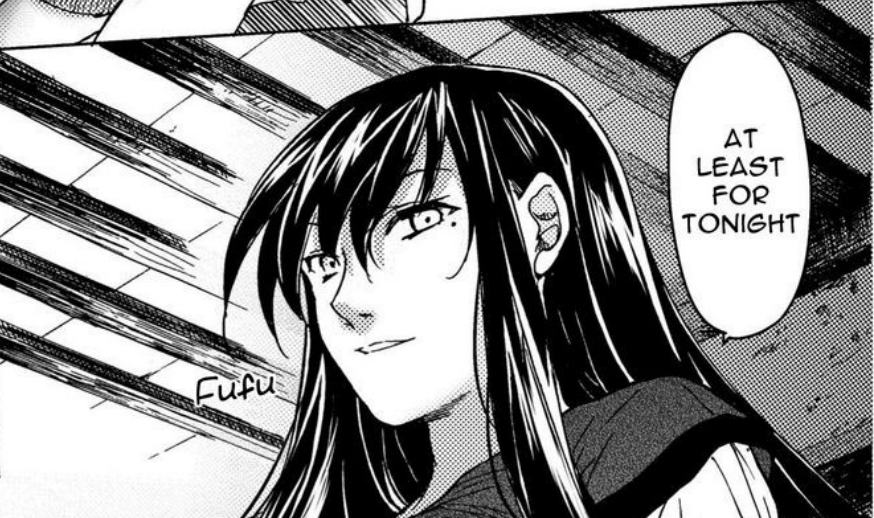
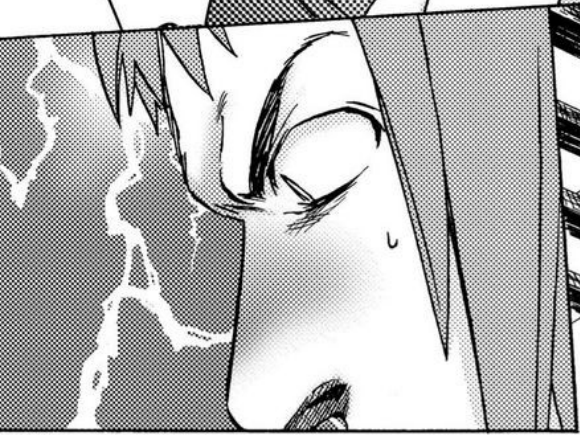
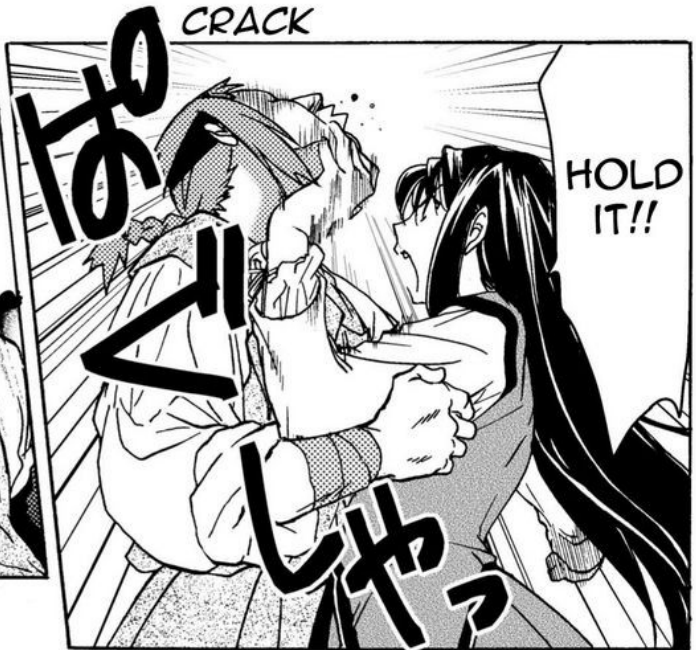


... HUH?

\*IN THE MANGA VERSION IT IS A NIGHTMARE TO TRANSLATE INTO ENGLISH. BASICALLY, WHEN CLIVEN SAYS "FOIRE" SHE SPEAKS OF AN "IT", WHILE CECIL TURNS OF A "WHY".



AH ... H...







YES, LET'S HEAR YOU SCREAM.

ISN'T THAT INTERESTING?



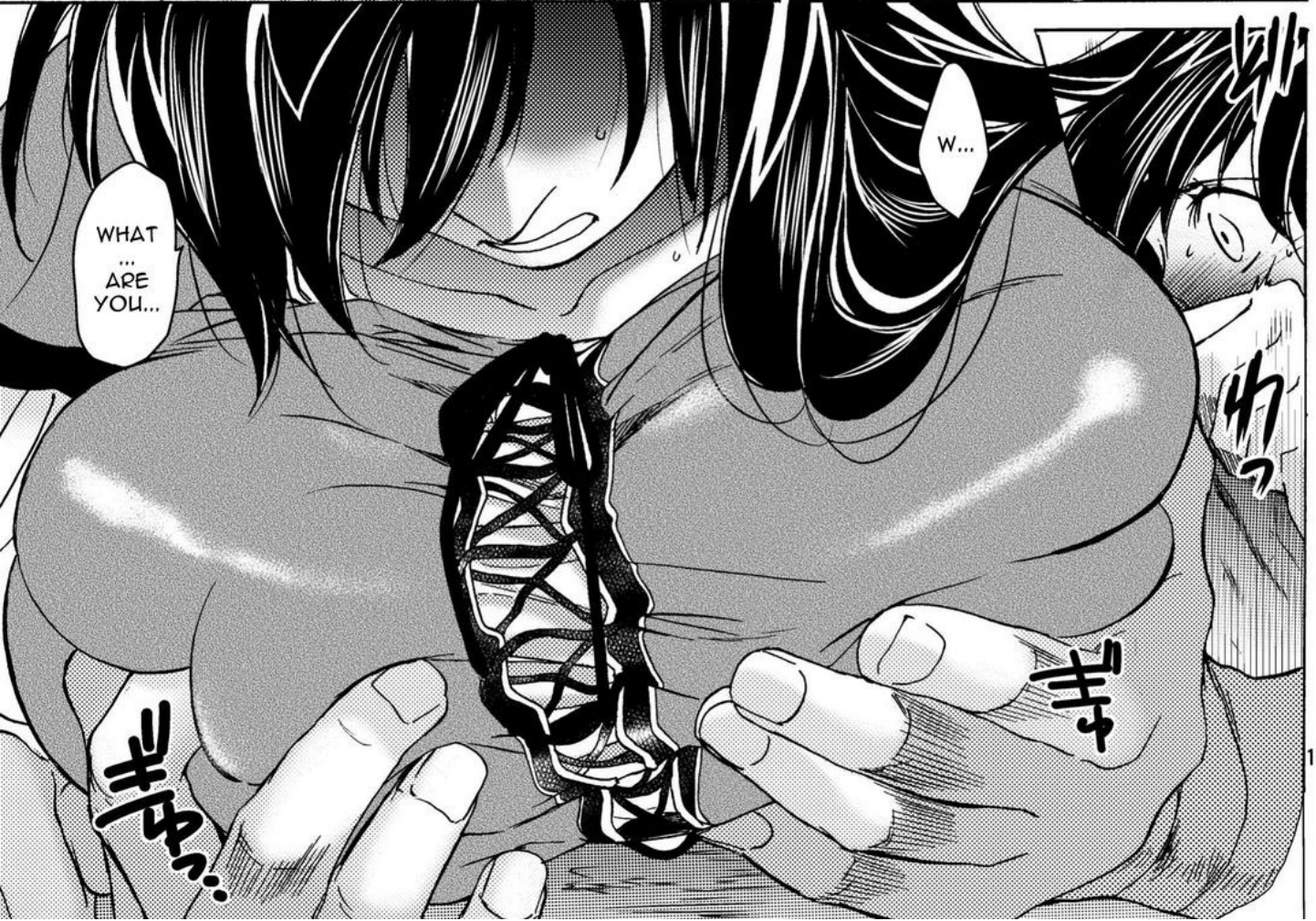
...FIRST OF ALL, REMOVE THAT UNSIGHTLY HAND...

...RIGHT NOW



TSK...

THOUGH I DON'T KNOW WHAT YOU THINK YOU'RE DOING ...



WHAT ... ARE YOU...

W...

キキキ...

キキキ...





THEN,  
I'LL  
TRAMPLE  
IT TO  
PIECES!



IF  
YOU'RE  
SO MUCH  
WORRIED  
ABOUT  
YOUR  
VIRTUE  
...

DIDN'T  
YOU THANK  
ME FOR  
LETTING  
YOU LIVE  
HERE AS A  
MAIDEN?  
  
EXCEL-  
LENT



アッ...



...  
CÉCIL  
...

PLEASE  
FORGIVE  
MY  
WORDS  
...



...!



IF I'VE  
BEEN  
RUDE TO  
YOU...

IT'S  
|



IF YOU  
WANT  
ME TO  
FORGIVE  
YOU

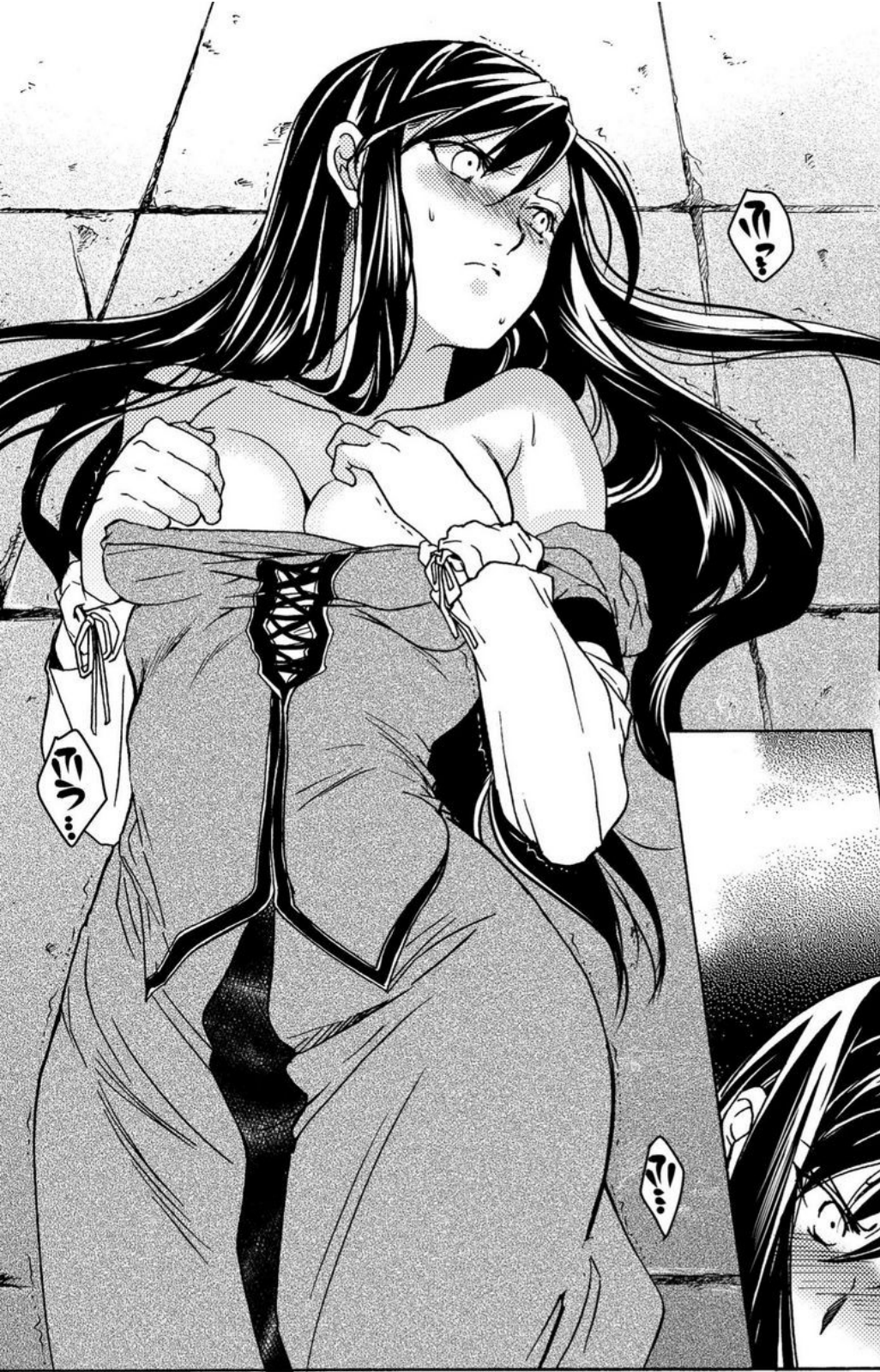
MOVE  
YOUR  
HANDS.



MOVE  
YOUR  
HANDS



...  
WELL...  
CÉCIL  
...





I CAN'T SEE ANYTHING LIKE THAT!!

KYA...!

ZU  
WA

AH... CE... CECIL ...

AH HH!

#/\$

...AT LAST, YOU STARTED RAISING YOUR VOICE!  
... HAA ...!

HYA ...  
AHH ...

WE'RE NOT YET ...



FUU ...

FU ...

MMH ...

NH ...

I... I'LL REPORT THIS TO MY FATHER ...!

... SUCH TREATMENT ...!

THEN... THE MARRIAGE WILL... HYAN ...!



UAH!

NOM



AH!  
h!



S.. STOP ...



HYA A...



AHH ...

HYA ...!

WOULD YOU START FIGHTING US LIKE IN THE PAST?

THEN WHAT?

FLA H...

NN ...

Haa ...

Ha ...

REPORTING TO YOUR FATHER?

YOU'RE A NAIVE WOMAN, OLWEN

トッ  
トッ

トッ  
トッ

EH!!



YOU'D BE VIOLATED BY MANY MEN BEFORE BEING RETURNED TO YOUR FAMILY.

NEXT WOULD BE MY UNCLE, THEN I GUESS ALL OF MY COUSINS.

FIRST OF ALL, SENDING YOU TO MY FATHER'S BED

IN THAT CASE, I SHOULD ALSO FOLLOW THE TRADITIONS,

FLU ...

NH...

AND FORGET ABOUT THAT FOIRE'S KISS.

UNLESS YOU OPEN YOUR MOUTH

HAA

HA





NN..!  
OWW ...

C...  
CECIL  
...  
DON'T  
...!

HAA

H...  
HYA  
...

...  
AHH  
...!

...IT  
HURTS  
...!

AH

HA  
A..

AH  
!?

AHH  
!!

Chu

Chu

Chu

MNH  
--!

NH  
...!



Fu!

CECIL  
...  
MNN..!

Ha

HA..  
HYAA  
...

NOT  
SO...  
ROUGH  
...

NNH  
--!!

YOUR  
VIRTUE  
...  
IS IT  
AROUND  
HERE,  
OLWEN?

MH  
...

S...  
STOP  
...

HA..  
HAA  
...!?

YOUR  
HYMEN  
...

SUCH A  
DELI-  
CATE,  
FRAGILE  
THING

TOO...  
TOO  
DEEP  
...  
AAAH  
--!!









REALLY ...  
SENDING HIS VIRGIN DAUGHTER TO US WELSH BARBARIANS!

AT LEAST YOUR FATHER IS KEEPING HIS PART OF THE PACT,

AH...  
AHH ...  
AAH  
H...

HAA ...

KUHWA

KUHWA

KUHWA

KUHWA



UHH ...

CAN YOU SEE?

SEE WHAT IS HAPPENING TO YOU?!



AH...  
H...

HYA  
A..



NNH ...

LOOK, OLWEN!  
WITH THOSE BLACK EYES OF YOURS!

KUH ...

LOOK AT HOW DIRTILY IS GETTING YOUR VIRTUE!!



I... HATE THIS ...

YOU... LIKE THIS ...

THIS PLACE ... SUR-ROUNDED BY PUBIC HAIR, MADE TO WELCOME A MAN INSIDE!

HAA ... AH! AHH ...!

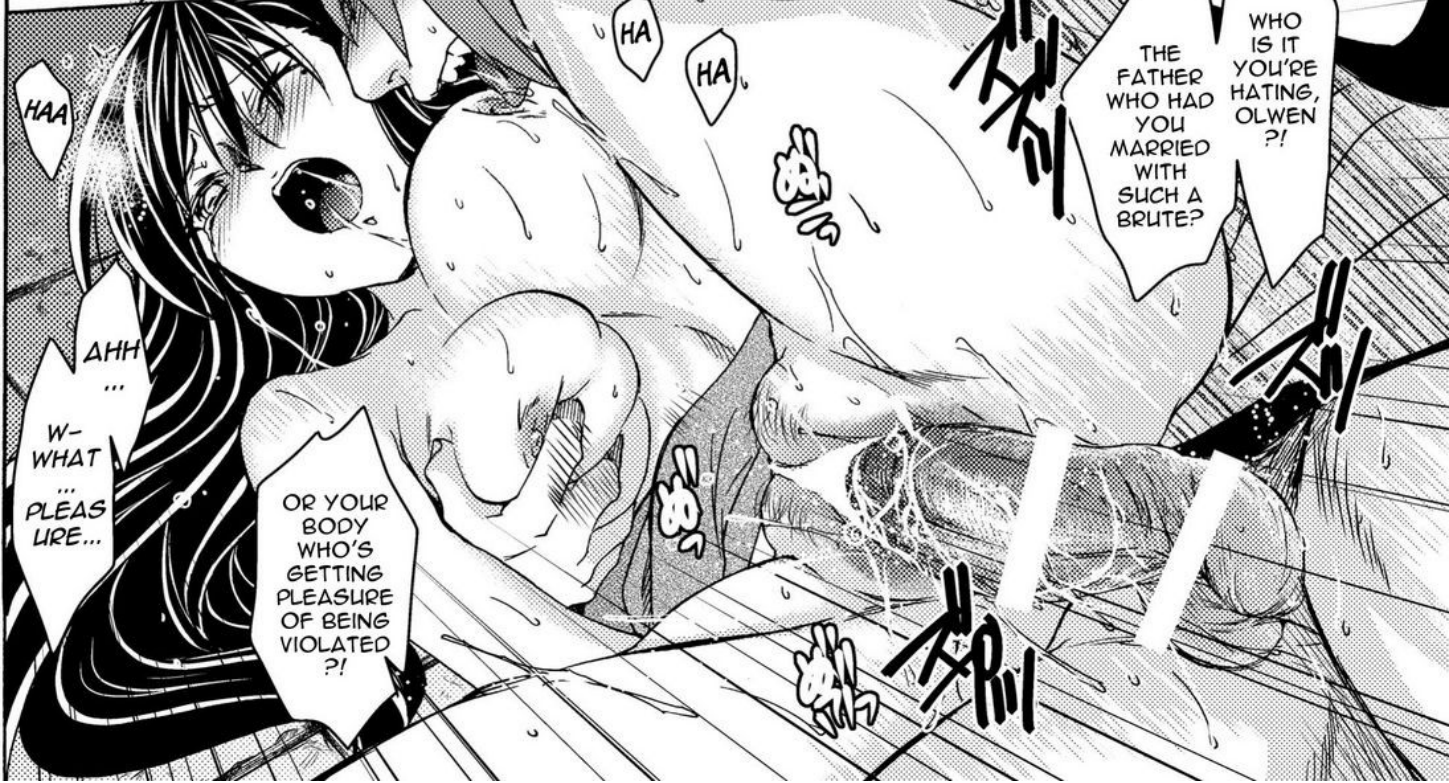
UHH... S... STOP IT...

HAVE YOU EVER BEEN CONSCIOUS OF THIS HOLE UNTIL TODAY?



... FUA ... NN ...

NH ...!



HAA

HA

HA

THE FATHER WHO HAD YOU MARRIED WITH SUCH A BRUTE?

WHO IS IT YOU'RE HATING, OLWEN ?!

AHH ... W-WHAT ... PLEASURE...

OR YOUR BODY WHO'S GETTING PLEASURE OF BEING VIOLATED ?!





HA

HAA

AH ...

AA  
HN  
HAA ...!  
..  
♥

HAA

AH..  
HAA  
NN..  
FLAH ...

RELAX,  
OLWEN  
...

HA  
...  
N..

LIKE  
THIS,  
TAKING IT  
IN AND  
OUT...

DO...  
DON'T  
LOOK  
...

STAY  
QUIET  
NOW

HU  
...

WHILE  
I MESS  
YOU  
UP







HA  
A..

AH  
HAA...  
..

WU

WU  
WU  
WU

WU  
WU

WU  
WU  
WU

WU

AA  
AHH  
---!!

WU  
WU



YES!  
AND,  
WOULD  
YOU  
KNOW?

SAINT  
FOIRE  
...?

SAINT  
...

...  
S...



BASICALLY,  
WHEN TWO  
KISS ON  
SAINT  
FOIRE'S  
DAY...

MISS  
OLWEN  
HAS BEEN  
TEACHING  
IT TO  
THE GIRLS  
OF OUR  
VILLAGE  
TOO.

YESTERDAY  
IT WAS  
SAINT  
FOIRE'S  
DAY IN  
ENGLAND,

IT'S  
ONE SAID  
TO MAKE  
MIRACLES  
FOR  
LOVERS!



WHAT  
DO YOU  
THINK,  
CECIL?  
  
SHE  
SLIPPED  
THAT  
DURING  
THE  
TALK,

SPEAKING  
OF WHICH,  
IT WAS EXACTLY  
ONE YEAR AGO  
THAT MISS OLWEN  
CAME TO THE  
VILLAGE...  
WHICH WAS ON  
SAINT FOIRE'S  
DAY TOO!

GOT IT?  
IT'S A VOW  
MADE BY  
LOVERS TO  
BECOME TIED  
FOR ETERNITY,  
AND IT'S  
SEALED WITH  
A KISS.



Silence  
Silence

YOU  
...  
YOU  
THINK  
...?

THINGS  
MUST  
HAVE GONE  
WELL  
YESTER-  
DAY!

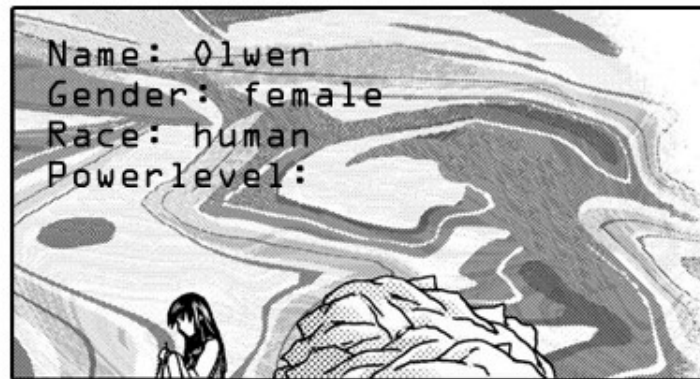
WOW,  
MISS  
OLWEN  
SURE IS  
FIRED UP  
TODAY!





**presented by TOKO-YA  
HEIZO & KITOEN**

CLEANING: MANT  
TRANSLATION: MANT  
TYPESETTING: MANT



SO... YUP. RAPE OVER MISURESTANDING.  
THOUGH I WOULDN'T EXACTLY CALL THIS RAPE, MORE  
LIKE "ONE YEAR'S WORTH OF BLUEBALLING" FRENZY.

I WAS A BIT DUBIOUS AT FIRST, BUT THIS ALL  
TURNED OUT UNEXPECTEDLY HILARIOUS IN THE END,  
SOMETHING I WOULDN'T HAVE EXPECTED FROM  
THIS SERIES. ALSO, OLWEN IS LOVABLE.

I KNOW IT SOUNDS KIND OF ODD THAT SHE'S NEVER  
USING THE "SAINT" BEFORE THE NAME, BUT THAT'S HOW  
IT WAS IN THE ORIGINAL TEXT TOO, SO I CAN'T HELP IT.  
THE SECOND PART OF THE STORY GETS EVEN BETTER,  
SO I SUGGEST YOU NOT SPOILERING YOURSELF  
THE ENDING BEFORE I FINISH DOING IT.

OH AND, FOR THE SLOWPOKES OUT THERE,  
I SUGGEST YOU THINK ABOUT OLWEN'S  
APPEARANCE, NAME AND ORIGIN...

YOU MAY REALIZE SOMETHING.

HOPE YOU ENJOYED  
THE READING.